Sūrat al-Zukhruf
(Ornaments Of Gold, Luxury)

سورة الزخرف

Súrah – 43

No of Ayat – 89

English Translation : Ali Quli Qara’i
Urdu Translation : Allamma Zeeshan Haider Jawadi
Hindi Translation : Farrukh Khan & Ahmed

For any errors / comments please write to: rehanL@hotmail.com
Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.
This is a ‘Meccan’ surah. The surah that mentions the ORNAMENTS of solid gold, and other precious commodities and appointments, which God would have granted in this life to all the unbelievers—had it not been that this would have driven humankind to unite in godlessness—for the trinkets of life are the true hearts’ desire of the ungodly. Yet fleeting are all the things of this world, and far finer and everlasting the joy of Paradise for the believers; and that is their true hearts’ desire. It takes its name from the word “ornaments” (zukhruf) in verse 35, and alluded to again in verse 53: in both instances God is refuting the claim of the disbelievers that a true prophet would be rich. The fact that the angels are not God’s daughters but His obedient servants is emphasized again and again (verse 15 and verse 60). Similarly, the idea that Jesus could be the son of God is clearly denied (verse 57).

It is narrated from Imam Ja’far as-Sadiq (a.s.) that whoever recites this surah will be saved from the vermin (e.g. insects, scorpions etc.) in the grave and will not undergo the squeezing (Fishar) in the grave.

The Holy Prophet (s.a.w.) said that drinking water in which this surah was dissolved acts as a cure and a relief from pain.
O' Allāh send Your blessings on Muhammad and the family of Muhammad.

سورة الزخرف

Sūrat al-Zukhruf

allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin
In the Name of Allāh, the All-beneficent, the All-merciful.

عَلَّمَ الَّذِينَ أَوْزَعُونَ الْخَيْرَاتِ ۖ فَلَمَّا آتَيْنَاهُمْ هَٰذَا الْغَيْبَ ۚ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ وَعَدَّ الْغَيْبَ وَهُوَ الْعَلِيمُ ۚ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَدُّ الْعَنْصُورِ مَّنْ كَانَ مُكَافَرًا مِّنَ الْخَيْرَاتِ ۚ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

अल्लाह के नाम से जो बड़ा कृपालु और अत्यन्त दयावान हैं।

bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīmi

سورة الزخرف

Sūrat al-Zukhruf
١ Ḥā, Mīm.

ه‭. ميم.

ḥ-m (ḥā mīm)
By the Manifest Book:
We have made it an Arabic Qurʾān so that you may apply reason,
and indeed it is with Us in the Mother Book [and it is] surely sublime and wise.
Shall We withhold the Reminder from you unconcernedly, because you are a profligate lot?

`a-fa-naḍribu `ankumu dh-dhikra ṣafḥan `an kuntum qawman musrīfīna
How many a prophet We have sent to the ancients!

وَكَمْ أُرْسَلْنَا مِن نَّبِيٍّ فِي الأَوْلِيَّانَ (۶)

wa-kam `arsalnā min nabiyyin fī l-`awwalīna
There did not come to them any prophet but that they used to deride him.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ
So We destroyed those who were stronger than these, and the example of the ancients has passed.

فَأَهْلَكْنَا أَشْدَدَ مِنْهُمُ بَطْشًا وَمَضَى مَثَلُ

الأوَّلِينَ (٨)
If you ask them, ‘Who created the heavens and the earth?’ they will surely say, ‘The All-mighty, the All-knowing created them.’
He, who made the earth a cradle for you and made in it ways for you, so that you may be guided [to your destinations],

وَهَوَىٰ حِجَّمَ نَسْيَةً لَّهُ نَزْمِينَ كَوْنَاتُهُ بِتَابِعَانِ يَسْعَى أَورَاسُ مُّنِينَ رَابِطًا قَرَادُو يَلِيْنَ بِهِنَّ عَادَةً تَمْرَاه

alladhī jaʿala lakumu l-ʿarḍa mahdan wa-jaʿala lakum fīhā subulan laʿallakum tahtadūna
and who sent down water from the sky in a measured manner, and We revived with it a dead country. (Likewise you [too] shall be raised [from the dead].)
And who created all the kinds and made for you the ships and the cattle such as you ride,
لَتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذَكُّرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا
إِنَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

that you may sit on their backs, then remember the blessing of your Lord when you are settled on them,

ثَمَّ ثَذْهُرُوا هِمْ إِذَا

سُورةُ الزَّخْرُف

سُورَةُ الْزَّخْرُفِ
and say, ‘Immaculate is He who has disposed this for us, and we [by ourselves] were no match for it.
Indeed we shall return to our Lord.'
They ascribe to Him offspring from among His servants! Man is indeed a manifest ingrate.
Did He adopt daughters from what He creates while He preferred you with sons?
When one of them is brought the news of what he ascribes to the All-beneficent, his face becomes darkened and he chokes with suppressed agony,

[and says]

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَٰنِ مَثَلًا ظَلَّلَ وَجْهُهُ مُسْوَدًا وَهُوَ كَظِيمٌ

When one of them is brought the news of what he ascribes to the All-beneficent, his face becomes darkened and he chokes with suppressed agony,

[and says]

wa-ʿidhā bushshira ʿaḥaduhum bi-mā ḍaraba li-raḥmānī mathalan ẓalla wajhuhū muswaddan wa-huwa każīmūn
`What! One who is brought up amid ornaments and is inconspicuous in contests?`
وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الْرَّحْمَنِ إِنَّا جَعَلْنَاهُمُ الْجَبَّةَ ۚ أَشْهَدُوا خَلْقَهُمْ ۖ سَكُتَّبَ شَهَادَتُهُمْ وَيُسَاءَلُونَ

And they have made the angels—who are servants of the All-beneficent—females. Were they witness to their creation? Their testimony will be written down and they shall be questioned.

وا و ر اں لوگوں نے ان ملائکہ کو جوڑا رحمان کے بندے ہوئے ہیں اور لڑکی تراوہ ہوئی ہے کیا یہ ان کی خلقیت کے گوہ اسی تو عقیدہ ہے ان کی قوانین کے آگے ان کی ادای اور اس کے بارے میں سوال کیا جا لے گا

Unhonen Farihot ko, jo rhman ke bande he, striyain thara li hie. Kya ve unki surchana ke samay mujood the? Unkhi gavahi likh li jaegi aur unse pooch hogi

wa-jaʿalū l-malāʿikata lladhīna hum ʿibādu r-raḥmānī ʿināthan ʿa-shahidū khalqahum sa-tuktabu shahādatuhum wa-yusʿalūna
They say, ‘Had the All-beneficent wished, we would not have worshipped them.’ They do not have any knowledge of that, and they do nothing but surmise.
Did We give them a Book before this, so that they are holding fast to it?

(क्या हमने इससे पहले उनके पास कोई रसूल भेजा है) या हमने इससे पहले उनको कोई किताब दी है तो वे उसे दृढ़तापूर्वक थामें हुए है?

ʾātaynāhum kitāban min qablihī fa-hum bihī mustamsikūna
Rather they say, ‘We found our fathers following a creed, and we are indeed guided in their footsteps.’

نہیں، بلکہ وہ کہتے ہیں، "ہم نے لو اپنے باپ-دادا کو ایک تریکہ پر پایا اورہم ہنے کے پد-چینھوں پرہیں، سیدھے مارگ پر چال رہے ہیں।"

bal qālū `innā wajadnā `ābā`anā `alā `ummatin wa-`innā `alā `āthārihim muhtadūna
And so it has been that We did not send any warner to a town before you, without its affluent ones saying, \( \text{wa-ka-dhālika mā ʿarsalnā min qablika fī qaryatin min nadhīrin ʿillā qāla mutrafūhā} \).
We found our fathers following a creed and we are indeed following in their footsteps.'
He would say, ‘What! Even if I bring you a better guidance than what you found your fathers following?!’ They would say, ‘We indeed disbelieve in what you are sent with.’
Thereupon We took vengeance on them; so observe how was the fate of the deniers.
When Abraham said to his father and his people, 'I repudiate what you worship,'
excepting Him who originated me; indeed He will guide me.'
And He made it a lasting word among his posterity so that they may come back [to the right path].

And He made it a lasting word among his posterity so that they may come back [to the right path].
Rather I provided for these and their fathers until there came to them the truth and a manifest apostle.
But when the truth came to them, they said, ‘This is magic, and we indeed disbelieve in it.’
And they said, ‘Why was not this Qur’ān sent down to some great man from the two cities?’
Is it they who dispense the mercy of your Lord? It is We who have dispensed among them their livelihood in the present life,
and raised some of them above others in rank, so that some may take others into service, and your Lord’s mercy is better than what they amass.
Were it not [for the danger] that mankind would be one community, We would have surely made for those who defy the All-beneficent, silver roofs for their houses and [silver] stairways by which they ascend;
and [silver] doors for their houses and [silver] couches on which they recline;

وا ل ق ع هم أ ب و ا ب ا و س ر ر ع أ ل ي ها ي ت كِنْؤونَ (٣٣)
Wa-zukhrufan wa-ʾin kullu dhālika lammā mā matāʿu al-ḥayāti d-dunyā wa-l-ʾākhiratu ʿinda rabbika li-l-muttaqīna

and ornaments of gold; yet all that would be nothing but the wares of the life of this world, and the Hereafter near your Lord is for the Godwary.
Whoever turns a blind eye to the remembrance of the All-beneficent, We assign him a devil who remains his companion.

wa-man yaʿshu ʿan dhikri r-raḥmāni nuqayyid lahū shayṭānan fa-huwa lahū qarīnun
Indeed they bar them from the way while they suppose that they are [rightly] guided.

And it is not for the Shaitān that he may reach them of the way (after this) except that he come through a way proved and that he be a hypocrite among them. So bar them from the way while they suppose that they are rightly guided.

wa-ʾinnahum la-yaṣuddūnahum ʿani s-sabīli wa-yaḥsabūna ʿannahum muhtadūna
When he comes to Us, he will say, 'I wish there had been between me and you the distance between east and west! What an evil companion [are you]!'
‘Today that will be of no avail to you. As you did wrong, so will you share in the punishment.’

wa-lan yanfaʾakumu l-yawmaʿ idh ẓalamtum ʾannakum fi lʿadhābi mushtarikūna
Can you, then, make the deaf hear or guide the blind and someone who is in manifest error?

Къя тум бхърън ко сунъногъ я аънъдънъ ко оръ жо хълъъа гъмъраъъи мън пънъъа хъа го усънъ ко рах дъикъногънъ?
Either We shall take you away—for We will indeed take vengeance on them—
or We shall show you what We have promised them, for indeed We hold them in Our power.
So hold fast to what has been revealed to you. Indeed you are on a straight path.
Indeed it is a reminder for you and for your people, and soon you will be questioned.

واَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَؤُفَ تُسْأَلُونَ
Ask those of Our apostles We have sent before you: Did We set up any gods besides the All-beneficent to be worshipped?
Certainly We sent Moses with Our signs to Pharaoh and his elite. He said, ‘I am indeed an apostle of the Lord of all the worlds.’
But when he brought them Our signs, behold, they laughed at them.
And We did not show them a sign but it was greater than the other, and We seized them with punishment so that they might come back.

wa-mā nurīhim min ʿāyatin ʾillā hiya ʿakbaru min ʿukhtihā wa-ʾakhadhnāhum bi-l-ʿadhābi laʿallahum yarjiʿūna ʿūna
They would say, ‘O magician! Invoke your Lord for us by the covenant He has made with you. We will indeed be guided.’
فَلَمَّا هَطَفْوَا غَوٌُْمُ الْػَذَابَ إِذَا ًُمْ َِون ُثٍُنَ

But when We lifted the punishment from them, behold, they would break their pledge.

سورة الزخرف
Sūrat al-Zukhruf
And Pharaoh proclaimed amongst his people. He said,  
'O my people! Does not the kingdom of Egypt belong to me and these rivers that run at my feet? Do you not perceive?'
Am I not better than this humble one who cannot even speak clearly?

(یہ اچھا ہے) یا میں یہ اچھا ہوں جو تھچھ ہے، اور ساف بول بہ نہیں پاتا؟

`am `ana khayrun min hādhā lladhī huwa mahīnun wa-lā yakādu yubīnu
Why have no bracelets of gold been cast upon him, nor have the angels come with him as escorts?'
So he misled his people and they obeyed him. Indeed they were a transgressing lot.

سورة الزخرف
fa-stakhaffa qawmahū fa-ʾaṭāʿūhu ʾinnahum kānū qawman fāsiqīna
So when they roused Our wrath, We took vengeance on them and drowned them all.
فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا لِّلَّآخِرِينَ ۖ (۵۶)

Thus We made them the vanguard and an example for posterity.

fa-jaʿalnāhum salafan wa-mathalan li-l-ʾākhirīna
When the Son of Mary was cited as an example, behold, your people raise an outcry.

And when the Son of Mary was cited as an example,—behold, your people raise an outcry, whenever his example is cited, except him to whom Allah has given knowledge and the righteous. 

wa-lammā ḍuriba bnu maryama mathalan ʾidhā qawmuka minhu yaṣiddūna
They say, ‘Are our gods better or he?’ They only cite him to you for the sake of contention. Rather they are a contentious lot.

وَقَالُوا أَلَيْهِنَا خَيْرُ أَمَّ هُوَ جَعَلْنَاهُ لَكَ إِلَّا جَدَالًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِيمُونَ (58)
He was just a servant whom We had blessed and made an exemplar for the Children of Israel.
Had We wished We would have set in your stead angels to be [your] successors on the earth.
Indeed he is a portent of the Hour; so do not doubt it and follow Me. This is a straight path.
Do not let Satan bar you [from the way of Allah]. Indeed he is your manifest enemy.

wa-lā yaṣuddannakumu sh-shayṭānu `innahū lakum `aduwwun mubīnun

Sūrat al-Zukhruf
When Jesus brought the manifest proofs, he said, 'I have certainly brought you wisdom,
and [I have come] to make clear to you some of the things that you differ about. So be wary of Allah and obey me.
Indeed Allah is my Lord and your Lord; so worship Him. This is a straight path.’
But the factions differed among themselves. So woe to the wrongdoers for the punishment of a painful day.
Do they await anything but that the Hour should overtake them suddenly, while they are unaware?
On that day, friends will be one another’s enemies, except for the Godwary.

الَّهِ الَّذِي يُؤْمِنُ بِكُلِّ مَجَالٍ لِّبَعْضِهِمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ

On that day, friends will be one another’s enemies, except for the Godwary.

al-`akhillā’u yawma`idhin ba`duhum li-ba`din `aduwwun `illā l-muttaqīna
[They will be told,] ‘O My servants! Today you will have no fear, nor will you grieve.
الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ (۶۹)

Those who believed in Our signs and had been Muslims.

sūrat al-zukhruf

سورة الزخرف

alladhīna ʿāmanū bi-ʿāyātinā wa-kānū muslimīna
Enter paradise, you and your spouses, rejoicing’

"Praveš karo janānata mē, tum bhī oor tumhāre jōde bhī, harṣit hokarai!"

udkhulū l-jannata `antum wa-´azwājukum tuḥbarūna
(they will be served around with golden dishes and goblets, and therein will be whatever the souls desire and eyes delight in)‘and you will remain in it [forever].

**Sūrat al-Zukhruf**

yuṭāfu ʿalayhim bi-ṣiḥāfin min dhahabin waʾakwābin wa-fīhā mā tashtahīhi l-ʾanfusu wa-taladḥdhu l-ʾaʿyunu waʾantum fīhā khālidūna

they will be served around with golden dishes and goblets, and therein will be whatever the souls desire and eyes delight in)‘and you will remain in it [forever].
That is the paradise you have been given to inherit for what you used to do.

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُوْرِثْتُمْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
Therein are abundant fruits for you from which you will eat.’
Indeed the guilty will remain [forever] in the punishment of hell.

`inna l-mujrimīna fī ʿadhābi jahannama khālidūna

سورة الزخرف

سورة الزخرف

سورة الزخرف
لَا يُقَتَّلُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ (٧٥)

It will not be lightened for them and they will be despondent in it.

لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ (٧٥)

lā yufattaru `anhum wa-hum fīhi mublisūna

Sūrat al-Zukhruf

سورة الزخرف
We did not wrong them, but they themselves were wrongdoers.
They will call out, ‘O Mālik! Let your Lord finish us off!’
He will say, ‘Indeed you will stay on.’
We certainly brought you the truth, but most of you were averse to the truth.
Have they settled on some [devious] plan? Indeed We too are settling [on Our plans].

(क्या उन्होंने कुछ निश्चय नहीं किया है) या उन्होंने किसी बात का निश्चय कर लिया है?
अच्छा तो हमने भी निश्चय कर लिया है

`am `abramū `amran fa-`innā mubrimūna
Do they suppose that We do not hear their secret thoughts and their secret talks? Yes indeed! And with them are Our messengers, writing down.
Say, ‘If the All-beneficent had a son, I would have been the first to worship [him].’

قُلْ إِنْ كَانَ لِلَّهِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْمُعَبِّدِينَ

(Sūrat al-Zukhruf: 81)
Clear is the Lord of the heavens and the earth, the Lord of the Throne, of whatever they allege [concerning Him]!

سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعُرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ (٨٢)
So leave them to gossip and play until they encounter their day which they are promised.
وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ إِلَهٌ وَفِي الأَرْضِ إِلَهٌ وَهُوَ الحَكِيمُ العَلِيمُ

It is He who is God in the sky, and God on the earth; and He is the All-Wise, the All-Knowing.
Blessed is He to whom belongs the kingdom of the heavens and the earth and whatever is between them, and with Him is the knowledge of the Hour, and to Him you will be brought back.
وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ الشَّفَاقَةَ إِلَّا مَن شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (٨٦)

Those whom they invoke besides Him have no power of intercession, except those who are witness to the truth and who know [for whom to intercede].

wa-lā yamliku lladhīna yadʿūna min dūnihi sh-shafāʿaʾatā `illā man shahida bi-l-ḥaqqi wa-hum yaʿlamūna
Sūrat al-Zukhruf

If you ask them, ‘Who created them?’ they will surely say, ‘Allah.’ Then where do they stray?

وَلَئِن صَالِجٌّم مَّنْ خَلَقَهُمْ لَّيُقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّهُ يُؤْفِكُونَ

If you ask them, ‘Who created them?’ they will surely say, ‘Allah.’ Then where do they stray?

wa-la-`in sa`altahum man khalaqahum la-yaqūlūnna llāhu fa-`annā yu`fakūna
And his plaint: ‘My Lord! Indeed these are a people who will not have faith!’
So disregard them, and say, ‘Peace!’ Soon they will know.
O' Allāh send Your blessings on Muhammad and the family of Muhammad.

allahumma salli `ala muhammadin wa ali muhammadin
Please recite
Sūra E Fātiḥa
for
ALL MARHUMEEN

For any errors / comments please write to: rehanL@hotmail.com
Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.